

1. ИЗНОСИТЕЛ / CONSIGNOR / EXPÉDITEUR / REMITENTE	№ 0000103431	ОРИГИНАЛ/ ORIGINAL
2. ПОЛУЧАТЕЛ / CONSIGNEE / DESTINATAIRE / DESTINATARIO	ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ EUROPEAN UNION UNION EUROPEENNE UNION EUROPEA СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICADO DE ORIGEN	
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТА / TRANSPORT DETAILS (OPTIONAL) / INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT (MENTION FACULTATIVE) / EXPEDICIÓN	3. СТРАНА НА ПРОИЗХОДА / COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE / PAIS DE ORIGEN 5. ЗАБЕЛЕЖКИ / REMARKS / REMARQUES / OBSERVACIONES	
6. МАРКИРОВКА , БРОЙ И ВИД ОПАКОВКИ : ОПИСАНИЕ НА СТОКАТА (С КОД И / ИЛИ ПЪЛНО ОПИСАНИЕ) MARKS , NUMBER AND KIND OF PACKAGES ; DESCRIPTION OF GOODS (IN CODE AND / OR IN FULL) MARQUAGE , NOMBRE ET NATURE DES COLIS ; DESIGNATION DES MARCHANDISES (EN CODE ET / OU EN CLAIR) No DE ORDEN, MARCAS, NUMERACION, NUMERO Y NATURALEZA DE LOS BULTOS; DESCRIPCION DE LAS MERCANCIAS		7. КОЛИЧЕСТВО QUANTITY QUANTITE CANTIDAD
8. ДОЛУПОДПИСАНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ УДОСТОВЕРЯВА, ЧЕ ОПИСАНИЕТЕ В ТОЗИ СЕРТИФИКАТ СТОКИ ПРОИЗХОЖДАТ ОТ СТРАНАТА , ПОСОЧЕНА В ПОЛЕ 3. THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3. L'AUTORITE SOUSSIGNEE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DESIGNÉES CI - DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE No 3. LA AUTORIDAD QUE SUSCRIBE CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS SEÑALADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS IQUE FIGURA EN LA CASILLA No 3.  БЪЛГАРСКА СТОПАНСКА КАМАРА BULGARIAN INDUSTRIAL ASSOCIATION BULGARIA, Sofia, 16-20 Alabin Str. www.bia-bg.com TO VERIFY THE AUTHENTICITY OF THIS CO: www.isco.bg МЯСТО И ДАТА НА ИЗДАВАНЕ: ИМЕ, ПОДПИС И ПЕЧАТ НА КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ PLACE AND DATE OF ISSUE: NAME SIGNATURE AND STAMP OF COMPETENT AUTHORITY LIEU ET DATE DELIVRANCE: DESIGNATION, SIGNATURE ET CACHET DE L'AUTORITE COMPETENTE LUGAR Y FECHA DE EXPEDITION: DESIGNACION, FIRMA Y SELLO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE		

1. ИЗНОСИТЕЛ / CONSIGNOR / EXPÉDITEUR / REMITENTE	№ 0000103431	КОПИЕ/ COPY			
2. ПОЛУЧАТЕЛ / CONSIGNEE / DESTINATAIRE / DESTINATARIO	ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ EUROPEAN UNION UNION EUROPEENNE UNION EUROPEA				
	СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICADO DE ORIGEN				
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТА / TRANSPORT DETAILS (OPTIONAL)/ INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT (MENTION FACULTATIVE)/ EXPEDICIÓN	3. СТРАНА НА ПРОИЗХОДА / COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE / PAIS DE ORIGEN				
	5. ЗАБЕЛЕЖКИ / REMARKS / REMARQUES / OBSERVACIONES				
6. МАРКИРОВКА , БРОЙ И ВИД ОПАКОВКИ ; ОПИСАНИЕ НА СТОКАТА (С КОД И / ИЛИ ПЪЛНО ОПИСАНИЕ) MARKS , NUMBER AND KIND OF PACKAGES ; DESCRIPTION OF GOODS (IN CODE AND / OR IN FULL) MARQUAGE , NOMBRE ET NATURE DES COLIS ; DESIGNATION DES MARCHANDISES (EN CODE ET / OU EN CLAIR) No DE ORDEN, MARCAS, NUMERACION, NUMERO Y NATURALEZA DE LOS BULTOS: DESCRIPCION DE LAS MERCANCIAS	7. КОЛИЧЕСТВО QUANTITY QUANTITE CANTIDAD				
8. ДОЛУПОДПИСАНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ УДОСТОВЕРЯВА, ЧЕ ОПИСАНИТЕ В ТОЗИ СЕРТИФИКАТ СТОКИ ПРОИЗХОЖДАТ ОТ СТРАНАТА , ПОСОЧЕНА В ПОЛЕ 3. THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3. L'AUTORITE SOUSSIGNEE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DESIGNÉES CI - DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE No 3. LA AUTORIDAD QUE SUSCRIBE CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS SEÑALADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS IQUE FIGURA EN LA CASILLA No 3.					
 БЪЛГАРСКА СТОПАНСКА КАМАРА BULGARIAN INDUSTRIAL ASSOCIATION BULGARIA, Sofia, 16-20 Alabin Str. www.bia-bg.com TO VERIFY THE AUTHENTICITY OF THIS CO: www.isco.bg МЯСТО И ДАТА НА ИЗДАВАНЕ: ИМЕ, ПОДПИС И ПЕЧАТ НА КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ PLACE AND DATE OF ISSUE: NAME SIGNATURE AND STAMP OF COMPETENT AUTHORITY LIEU ET DATE DELIVRANCE: DESIGNATION, SIGNATURE ET CACHET DE L'AUTORITE COMPETENTE LUGAR Y FECHA DE EXPEDITION: DESIGNACION, FIRMA Y SELLO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE					

1. ИЗНОСИТЕЛ / CONSIGNOR / EXPÉDITEUR / REMITENTE	№ 0000103431	КОПИЕ/ COPY
2. ПОЛУЧАТЕЛ / CONSIGNEE / DESTINATAIRE / DESTINATARIO	ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ EUROPEAN UNION UNION EUROPEENNE UNION EUROPEA СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICADO DE ORIGEN	
	3. СТРАНА НА ПРОИЗХОДА / COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE / PAIS DE ORIGEN	
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТА / TRANSPORT DETAILS (OPTIONAL) / INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT (MENTION FACULTATIVE) / EXPEDICIÓN	5. ЗАБЕЛЕЖКИ / REMARKS / REMARQUES / OBSERVACIONES	
6. МАРКИРОВКА, БРОЙ И ВИД ОПАКОВКИ; ОПИСАНИЕ НА СТОКАТА (С КОД И / ИЛИ ПЪЛНО ОПИСАНИЕ) MARKS, NUMBER AND KIND OF PACKAGES; DESCRIPTION OF GOODS (IN CODE AND / OR IN FULL) MARQUAGE, NOMBRE ET NATURE DES COLIS; DESIGNATION DES MARCHANDISES (EN CODE ET / OU EN CLAIR) No DE ORDEN, MARCAS, NUMERACION, NUMERO Y NATURALEZA DE LOS BULTOS; DESCRIPCION DE LAS MERCANCIAS		7. КОЛИЧЕСТВО QUANTITY QUANTITE CANTIDAD
8. ДОЛУПОДПИСАНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ УДОСТОВЕРЯВА, ЧЕ ОПИСАНИТЕ В ТОЗИ СЕРТИФИКАТ СТОКИ ПРОИЗХОЖДАТ ОТ СТРАНАТА, ПОСОЧЕНА В ПОЛЕ 3. THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3. L'AUTORITE SOUSSIGNEE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DESIGNÉES CI - DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE No 3. LA AUTORIDAD QUE SUSCRIBE CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS SEÑALADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS IQUE FIGURA EN LA CASILLA No 3.  БЪЛГАРСКА СТОПАНСКА КАМАРА BULGARIAN INDUSTRIAL ASSOCIATION BULGARIA, Sofia, 16-20 Alabin Str. www.bia-bg.com TO VERIFY THE AUTHENTICITY OF THIS CO: www.isco.bg МЯСТО И ДАТА НА ИЗДАВАНЕ: ИМЕ, ПОДПИС И ПЕЧАТ НА КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ PLACE AND DATE OF ISSUE: NAME SIGNATURE AND STAMP OF COMPETENT AUTHORITY LIEU ET DATE DELIVRANCE: DESIGNATION, SIGNATURE ET CACHET DE L'AUTORITE COMPETENTE LUGAR Y FECHA DE EXPEDITION: DESIGNACION, FIRMA Y SELLO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE		

Печат: "ИМПЕРА БИС" ЕООД, гр. София, ул. "Тарик" № 7, тел. офис: 089 333 0290, тел. поръчки: 089 333 0289, e-mail: imperabis@gmail.com (04.2017)

1. ИЗНОСИТЕЛ / CONSIGNOR / EXPÉDITEUR / REMITENTE		№ 0000103431		ЗАЯВЛЕНИЕ APPLICATION	
2. ПОЛУЧАТЕЛ / CONSIGNEE / DESTINATAIRE / DESTINATARIO		ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ EUROPEAN UNION UNION EUROPEENNE UNION EUROPEA СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICADO DE ORIGEN			
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТА / TRANSPORT DETAILS (OPTIONAL) / INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT (MENTION FACULTATIVE) / EXPEDICIÓN					
		3. СТРАНА НА ПРОИЗХОДА / COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE / PAIS DE ORIGEN			
5. ЗАБЕЛЕЖКИ / REMARKS / REMARQUES / OBSERVACIONES					
6. МАРКИРОВКА, БРОЙ И ВИД ОПАКОВКИ; ОПИСАНИЕ НА СТОКАТА (С КОД И / ИЛИ ПЪЛНО ОПИСАНИЕ) MARKS, NUMBER AND KIND OF PACKAGES; DESCRIPTION OF GOODS (IN CODE AND / OR IN FULL) MARQUAGE, NOMBRE ET NATURE DES COLIS; DESIGNATION DES MARCHANDISES (EN CODE ET / OU EN CLAIR) No DE ORDEN, MARCAS, NUMERACION, NUMERO Y NATURALEZA DE LOS BULTOS; DESCRIPCION DE LAS MERCANCIAS		7. КОЛИЧЕСТВО QUANTITY QUANTITE CANTIDAD			
8. АЗ, ДОЛУПОДПИСАНИЯТ/АТА - ПОДАВАМ ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД УДОСТОВЕРЯВАЩ, ЧЕ ГОРЕОПИСАНИТЕ СТОКИ ПРОИЗХОЖДАТ ОТ ДЪРЖАВАТА, ПОСОЧЕНА В ПОЛЕ 3. - ДЕКТРИРАМ, ЧЕ ДАННИТЕ, ПОСОЧЕНИ В НАСТОЯЩЕТО ЗАЯВЛЕНИЕ И ПРИДРУЖАВАЩИТЕ ГО ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯТА, ПРЕДОСТАВЕНА НА КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА ДА БЪДЕ ИЗДАДЕН ТОЗИ СЕРТИФИКАТ, СА ВЕРНИ, ЧЕ СТОКИТЕ, ЗА КОИТО СЕ ОТНАСЯТ ТЕЗИ ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ СА СЪЩИТЕ КОИТО СА ОПИСАНИ В ПОЛЕ 6 И СА С ПРОИЗХОД ОТ ДЪРЖАВАТА, ПОСОЧЕНА В ПОЛЕ 3. ИЗВЕСТНО МИ Е, ЧЕ ЗА НЕВЕРНИ ДАННИ НОСЯ НАКАЗАТЕЛНА ОТГОВОРНОСТ. - ГАРАНТИРАМ, ЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВЯМ ПРИ ПОИСКВАНЕ ОТ КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТИ, НЕОБХОДИМИ ЗА ИЗДАВАНЕТО НА НАСТОЯЩИЯ СЕРТИФИКАТ.					
9. ЗАЯВИТЕЛ (КОГАТО Е РАЗЛИЧЕН ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ) / APPLICANT (IF NOT THE CONSIGNOR) / DEMANDEUR (S'IL EST AUTRE QUE L'EXPÉDITEUR) / SOLICITANTE (SI NO ES EL MISMO EXPEDIDOR)					
		МЯСТО И ДАТА / PLACE AND DATE / LIEU ET DATE / LUGAR Y FECHA		ПОДПИС НА ЗАЯВИТЕЛЯ ⁽¹⁾ / SIGNATURE OF THE APPLICANT ⁽¹⁾ SIGNATURE DU DEMANDEUR ⁽¹⁾ / FIRMA DEL SOLICITANTE ⁽¹⁾	

(1) ПОДПИСЪТ ПОСТАВЕН ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПЪЛНОМОЩНИКА ТРЯБВА ДА БЪДЕ ПОСЛЕДВАН ОТ НЕГОВОТО ИМЕ, ИЗПИСАНО С ГЛАВНИ БУКВИ / (1) THE SIGNATURE OF AN AGENT MUST BE FOLLOWED BY HIS NAME IN BLOCK CAPITALS / (1) LA SIGNATURE D'UN FONDE DE POUVOIR DOIT ÊTRE SUIVIE DE SON NOM EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE /
(1) LA FIRMA DEL SOLICITANTE IRA SIEMPRE SEGUIDA DEL NOMBRE EN CARACTERES DE IMPRENTA.

1818010700

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният/та

на длъжност

във фирма

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Фирмата изнася

(вид стока, митн. No)

на стойност за

(държава на получаване)

Данните в сертификата са верни и стоката е от произход.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност.

ДЕКЛАРАТОР:

(подпис и печат)

ДЕКЛАРИРАМ, че липсващите данни ще бъдат нанесени преди стоката
да напусне пределите на страната.

ДЕКЛАРАТОР:

(подпис и печат)

/попълва се, само ако при заверката не могат да бъдат вписани всички данни/

ПРАВИЛА, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВАТ ПРИ ПОПЪЛВАНЕТО НА СЕРТИФИКАТА ЗА ПРОИЗХОД И ЗАЯВЛЕНИЕТО

1. ЕКЗЕМПЛЯРИТЕ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПОПЪЛНЕНИ НА ПЕЧАТАЩО УСТРОЙСТВО, ПО ЕДНАКЪВ НАЧИН, НА ЕДИН ОТ ОФИЦИАЛНИТЕ ЕЗИЦИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ИЛИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ОПРЕДЕЛЕНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ НА ТЪРГОВИЯТА, НА ВСЕКИ ДРУГ ЕЗИК.
2. В СЕРТИФИКАТА И ЗАЯВЛЕНИЕТО НЕ СЕ ДОПУСКАТ ИЗТРИВАНИЯ ИЛИ НАСЛАГАНИ КОРЕКЦИИ. ПРОМЕНИТЕ СЕ НАНАСЯТ ЧРЕЗ ЛЕКО ЗАДРАСКВАНЕ НА НЕПРАВИЛНИТЕ ВПИСВАНИЯ И ДОБАВЯНЕ НА ПРАВИЛНИТЕ. ВСЯКА ЕДНА ПРОМЯНА ТРЯБВА ДА БЪДЕ УДОСТОВЕРЕНА ОТ СЛУЖИТЕЛЯТ, КОЙТО Я Е НАНЕСЪЛ И ДА Е ПОДПИСАНА И ПОДПЕЧАТАНА ОТ КОМПЕТЕНТНАТА ОРГАНИЗАЦИЯ.
3. ВСЕКИ АРТИКУЛ ОПИСАН В ЗАЯВЛЕНИЕТО И СЕРТИФИКАТА, ТРЯБВА ДА БЪДЕ ПРЕДХОЖДАН ОТ ПОРЕДЕН НОМЕР. ПОД ПОСЛЕДНИТЕ ВПИСВАНИЯ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДА СЕ ПОСТАВИ ХОРИЗОНТАЛНА ЛИНИЯ. ЛИНИИ СЕ ПОСТАВЯТ И ПРЕЗ ВСЯКО НЕИЗПОЛЗВАНО ПОЛЕ ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ДОБАВЯНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ВПИСВАНИЯ.
4. В ЗАВИСИМОСТ ОТ ИЗИСКВАНИЯТА НА ИЗНОСА, НА СЕРТИФИКАТА И ЗАЯВЛЕНИЕТО МОЖЕ ДА СЕ НАПРАВЯТ ЕДНО ИЛИ НЯКОЛКО КОПИЯ.